

洁 乐



Panasonic®

安装说明书

温水冲洗便座

适用型号 DL-ME35CWM
DL-ME45CWM

●实物与插图可能有差异。插图以DL-ME45CWM为例。

1 安全注意事项

请务必遵守

●安装前请务必仔细阅读...为了进行安全的施工，请以本安装说明书为基准进行安装。
施工完成后请妥善保管，以备必要时阅读。

为了预防对使用者和他人造成危害及财产的损失，务必遵守的事项在以下内容中加以说明。

■因无视记载的内容而错误使用时，所造成的危害及损害程度用下记表示来区分说明。



警告

该表示栏目为「有造成死亡或重伤等可能性」的内容。



注意

该表示栏目为「有造成轻伤或财产损失等可能性」的内容。

■希望遵守的内容的分类用下记图示来区分说明



该图示为不可以进行的「禁止」内容。



该图示为请务必执行的「强制」内容。

警告



接地线连接

进行接地连接

不进行接地连接，在发生故障和漏电时会引起触电。



- 电源插头要完全插入
若不完全插入，会引起触电或因发热造成火灾。请不要使用变形的插头、松动的插座。
- 应按照安装说明书安装
若不按照说明书进行安装，可能引起漏水、火灾、触电。
- 安装用部件必须使用附带的部件或指定的部件
若不使用指定的部件，会引起漏水、火灾、触电。
- 电路施工应遵守室内布线规程
若不按布线规程，会引起火灾、触电。
- 请务必在插座及接线器具的额定值范围内使用。请勿使用交流220 V以外的电源。
会因发热而引起火灾。



- 不可使用破损的电源线、电源插头
破损仍然使用的话，会引起触电、短路、火灾。
- 请勿将香烟等燃烧物接近产品
会引起触电或火灾。
- 不要用湿手拉拔电源插头
会引起触电。
- 不要与自来水管以外的管道连接在一起
与中水管道、工业用水管道、井水等连接可能会引起膀胱炎、皮肤炎症，另外配管中的异物如果进入会导致配管阻塞，引起故障。
- 不能通过外部开关装置对产品进行供电
可能会因限温装置误复位而产生危险。

注意

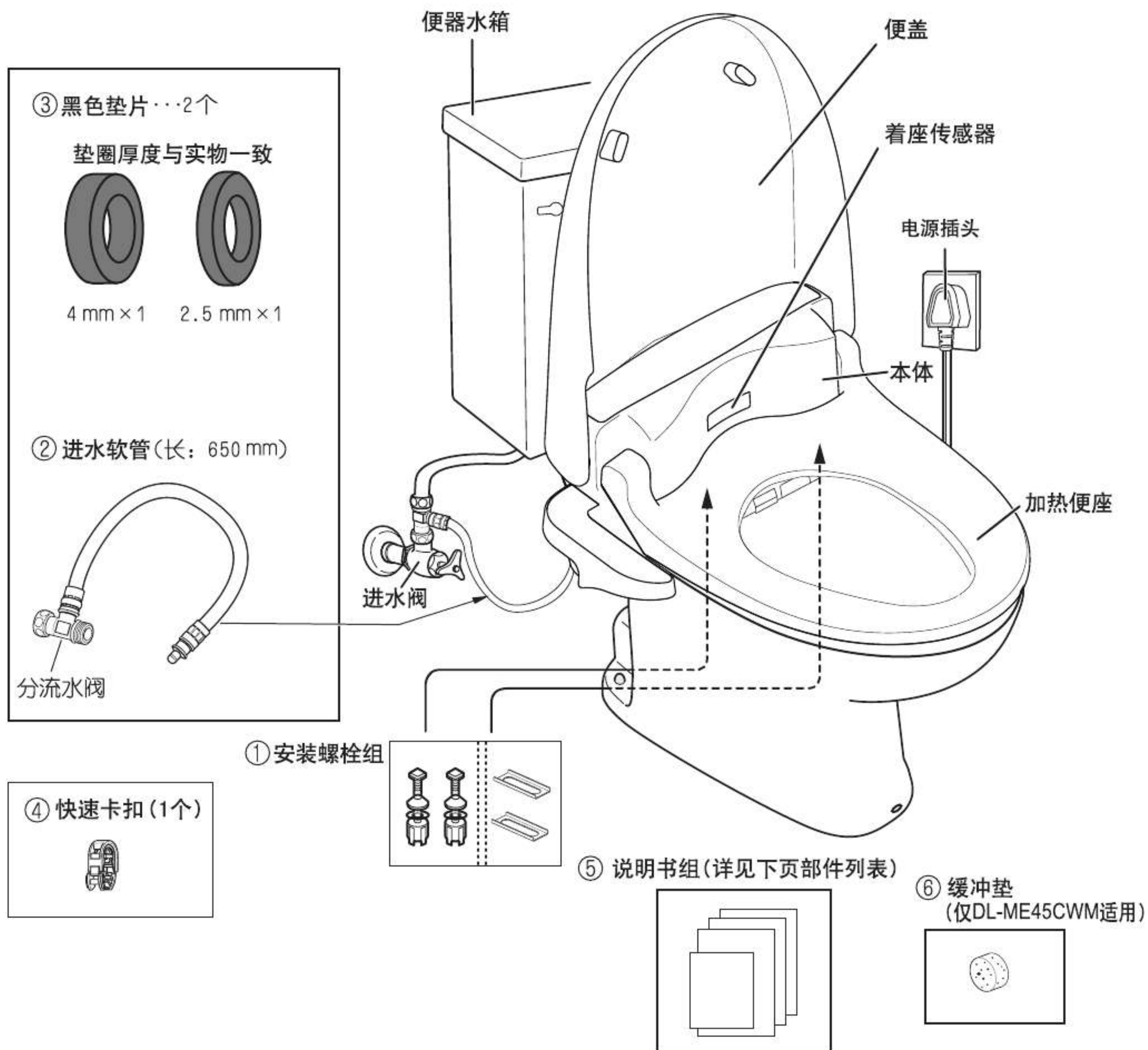


- 水管安装等应按照所在城市的条例规定进行
不按条例进行的话，会引起漏水。
- 移动或安装时、要手持本体
如持着便座、便盖，可能便座、便盖会脱离本体造成受伤。

2 各部位的名称及附属品

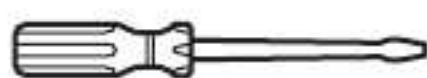
注意

请使用附送的垫片。
(若使用其他垫片有可能造成连接部破损。)

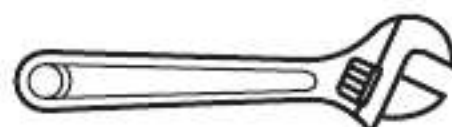


必要的工具

螺丝刀 (+) (-)



活动扳手(250 mm)

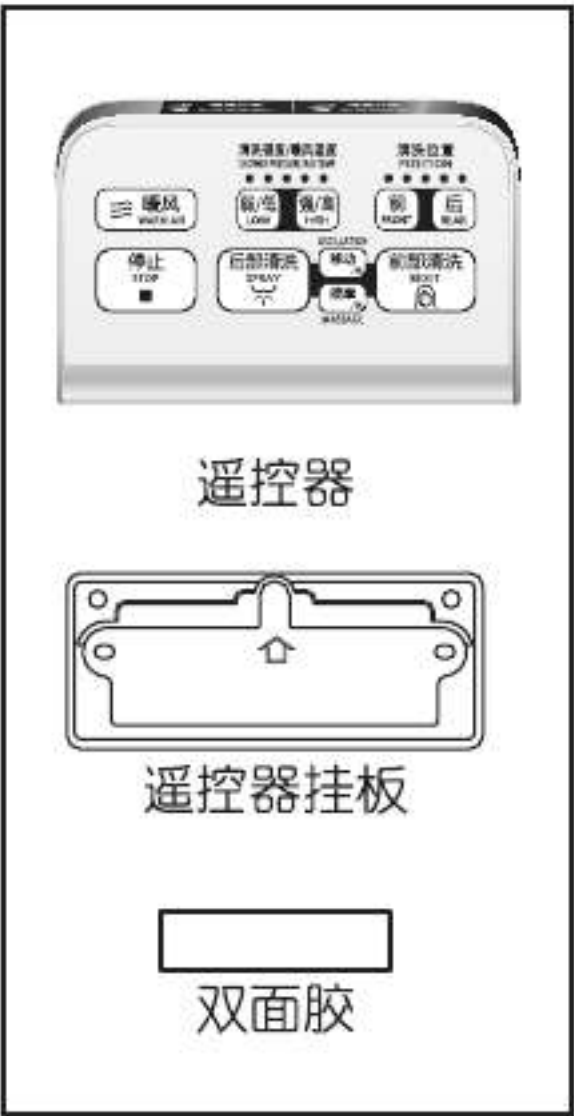


钳子



＜遥控器用＞

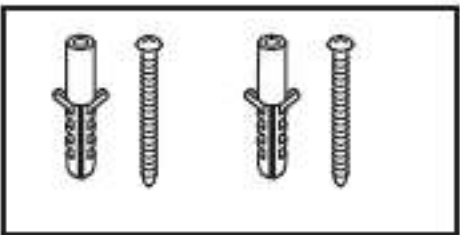
⑦ 遥控器组



⑧ 干电池组



⑨ 安装螺钉组



编号	部件名	数量
①	安装螺栓组	1
②	进水软管	1
③	垫片组 (薄型:黑色2.5 mm厚×1 厚型:黑色4 mm厚×1)	1
④	快速卡扣	1
⑤	说明书组 (使用说明书 安装说明书 特约维修网点一览表 保修证)	1
⑥	缓冲垫(仅DL-ME45CWM适用)	1
⑦	遥控器	1
	遥控器挂板	1
	双面胶	1
⑧	干电池组(遥控器用)	1
⑨	安装螺钉组	1

提示

- 关于操作音
按下各按键时，本体会发出操作音。
1. 正常操作音：“哔”
2. 停止操作音：“哔—”
3. 异常操作音：“哔哔哔”
4. 无效操作音：“哔—哔—”

3 安装前的注意事项

要求

- 在本体安装完成之前，请勿将电源插头插入插座，否则会引起故障。
- 本体内的残留水被冻结的情况下，请将本体放置到温暖的房间进行融化后再进行安装。
- 请务必使用本机附带的进水软管。

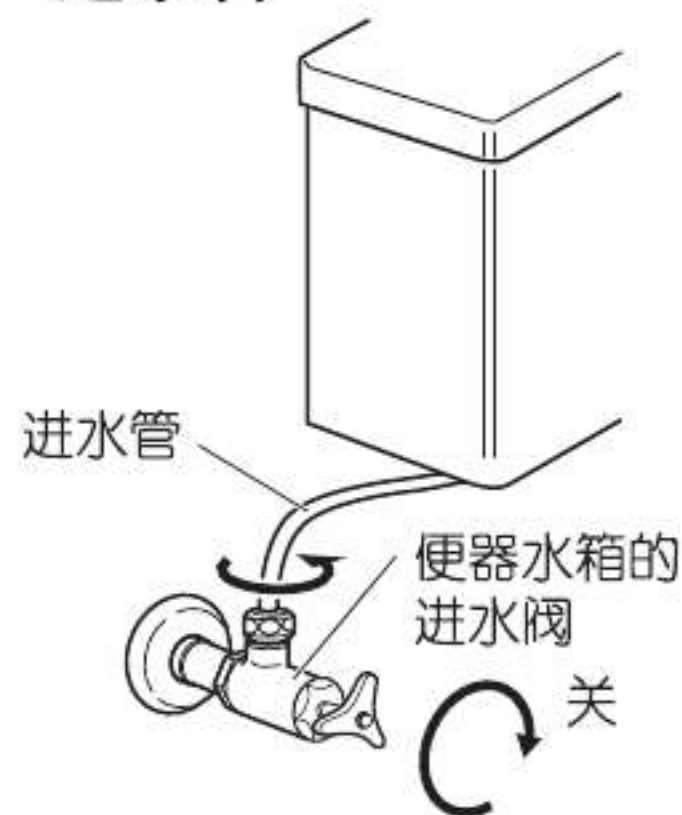
提示

- 本产品已进行通水检查。取出产品时可能会有少量残留水滴流出，并非故障。
- 使用水压范围在49~735 kPa {0.5~7.5 kgf/cm²}。

4 安装方法

1 进水软管分流水阀侧的安装

① 关闭进水阀及拆除进水管



② 将进水软管上的分流水阀安装在进水阀上



<分流水阀的安装方法>

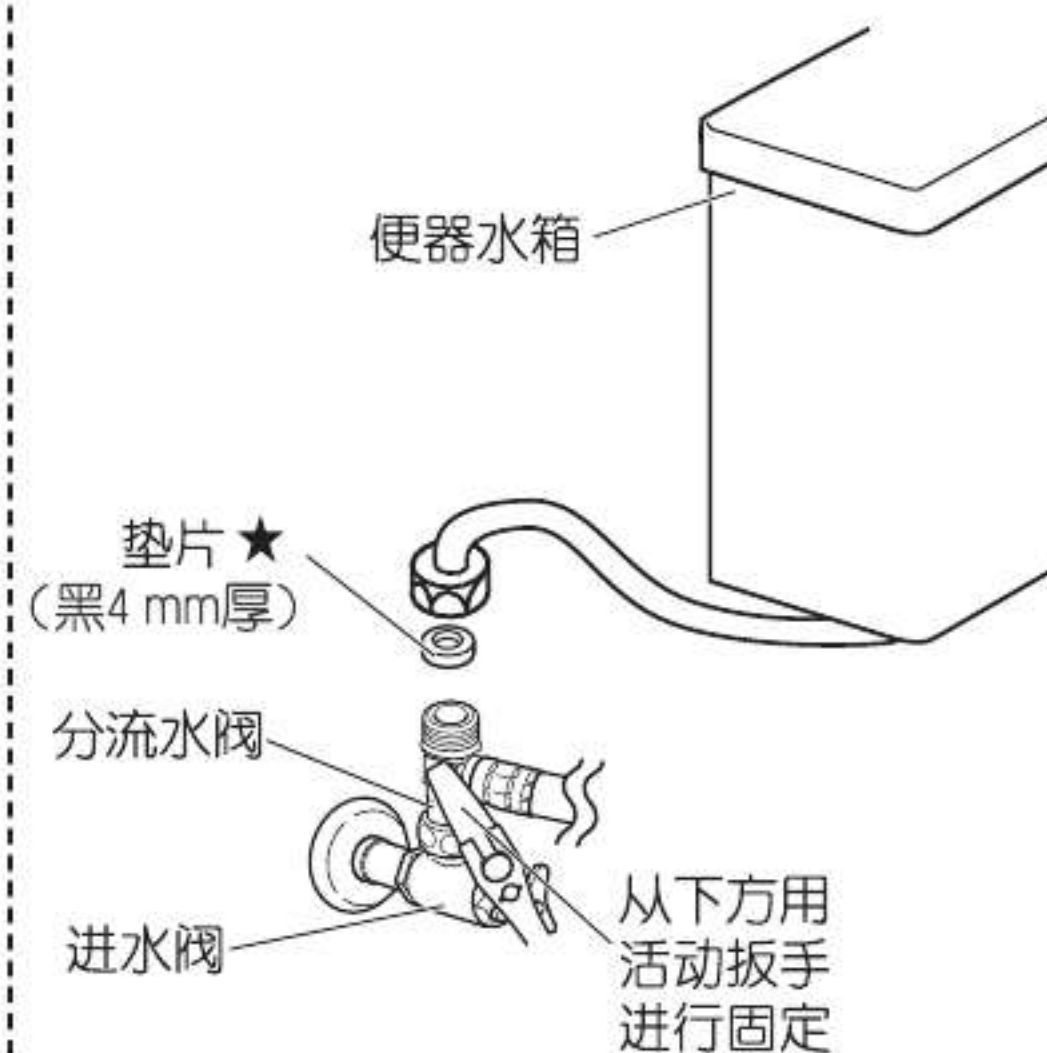
拧动下部的盖型螺母时，请用活动扳手或钳子等工具固定此处

先用手简单固定此盖型螺母，再用扳手等工具将其拧紧



请勿用工具固定指定外的部位，拧动盖型螺母时不得手持进水软管。

③ 进水管的安装



★标示的部品为第2页③内的部品。

2 本体的安装

- 本体在便器上安装后，请将本体轻轻地向上抬起，确认本体是否被准确固定。
- 本体固定板的安装螺栓节距在 140~210 mm 的范围内可调整。

① 拆除已安装的便座

1. 用活动扳手等松开螺栓。
2. 取下螺母和垫片，拆除便座。



② 取下本体固定板

从本体底部拆下固定板。

- 按住本体装卸按钮的同时，向上提起固定板。

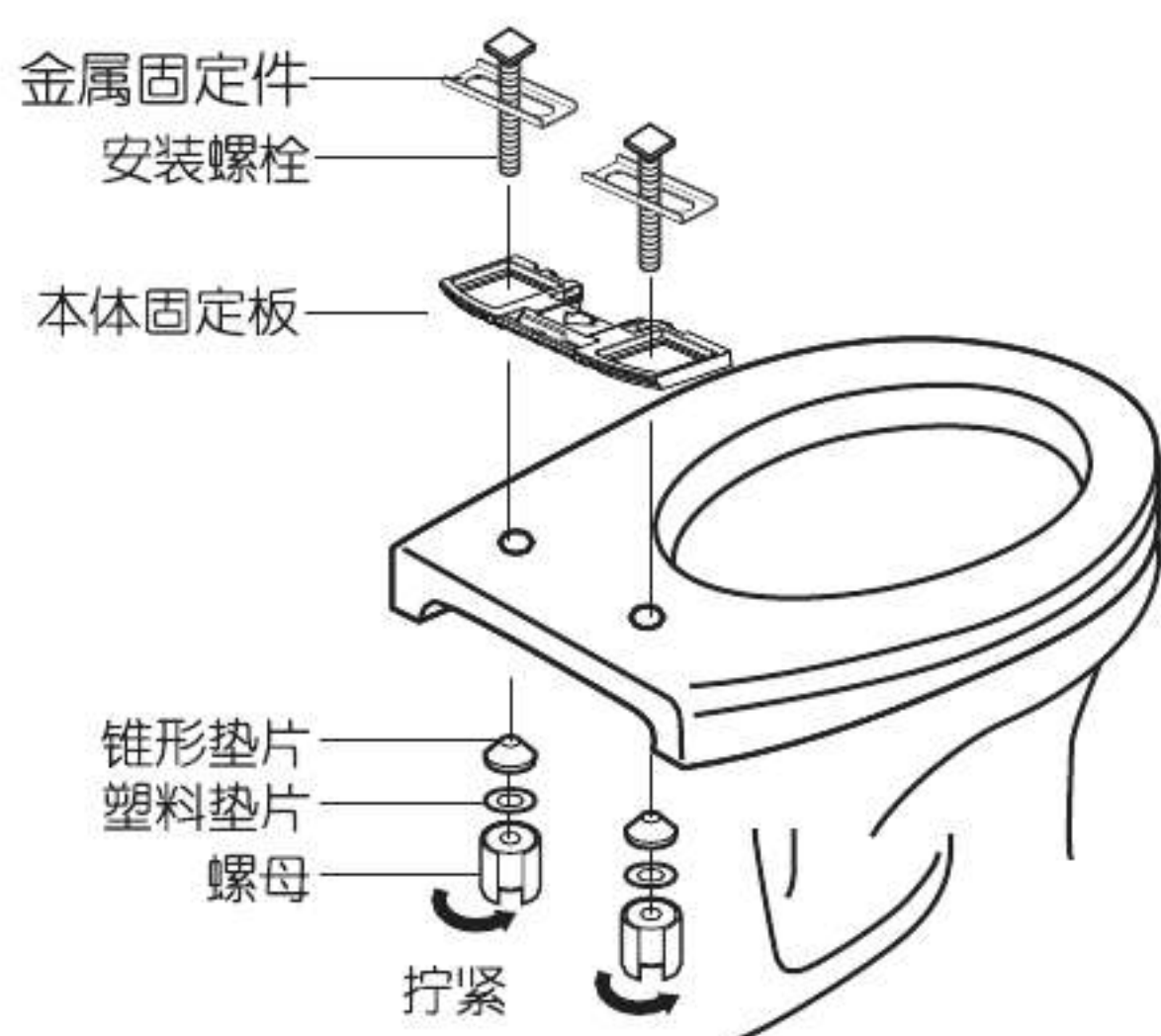


由于本体可以从便器上脱卸，有可能会产生一点松动，不是故障。

3 本体固定板的安装

普通便器的场合

1. 从螺栓上卸下螺母、塑料垫片和锥形垫片。
2. 将螺栓与金属固定件从本体固定板的开槽处插入。
3. 将本体固定板安装在便器上，套上锥形垫片和塑料垫片用螺母拧紧。

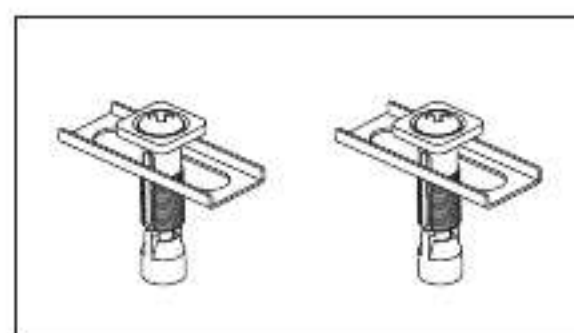


特殊便器(上面安装便器)的场合

先定下位置，然后用刚才拆下的螺钉，将本体固定板固定在便器上。

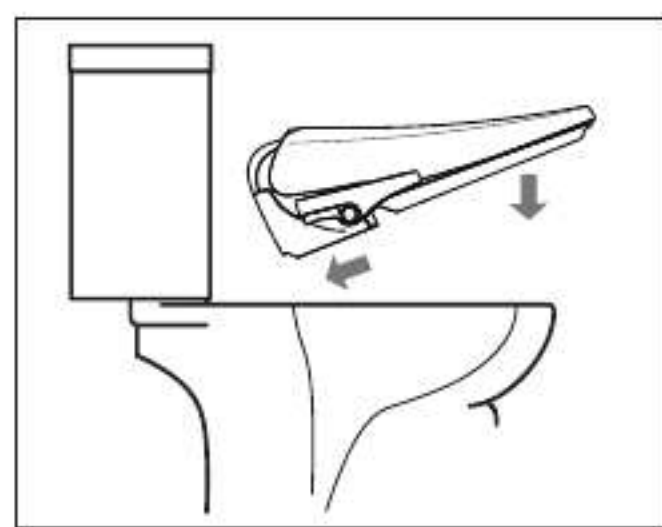
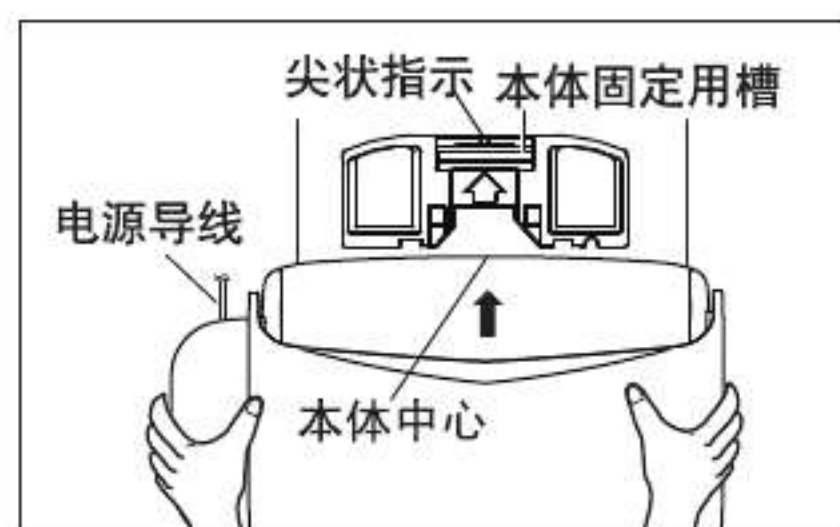


- 若上图中，从原便器上拆下的零件已无法使用，可向维修点索取下图所示的上方施工螺栓。



4 便座本体的安装

1. 如下图所示，将本体中心对准本体固定板上的尖状指示。
2. 将本体靠近身体这一侧稍稍上抬，倾斜装入。
3. 将本体下压，直到听见「喀」地一声。



- 注意不要将导线卡入到本体与便器之间。
- 安装后，请轻轻的上抬本体，确认是否可靠固定。

■ 便盖的后部与便器水箱有磨擦时

⇒ 稍微前移至无磨擦发生为止后安装。

■ 便座很容易从便器上倒下时

⇒ 稍微前移至便座不会倒下为止后安装。



注意：
不要将本体底面部的喷嘴收纳部放到便器面上。

3 进水软管本体侧的安装

1 连接到本体

1. 确认进水软管的O型圈部没有灰尘附着后，将其笔直插入本体侧连接部。

注意

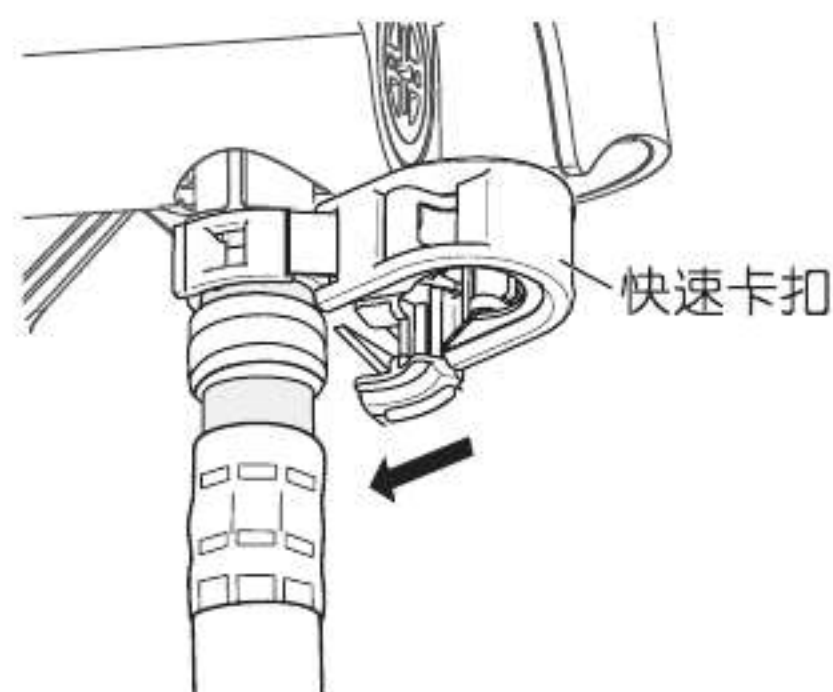
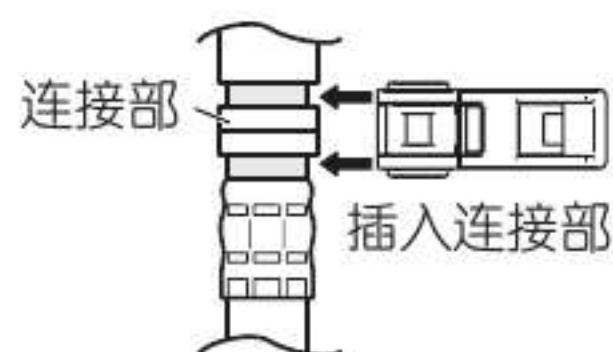
- 若不笔直插入，则有可能损坏O型圈。

注意：
确认确实装有
O型圈

本体侧连接部

O型圈

2. 将快速卡扣插入进水软管和本体侧连接部的连接部。注意要插到底。（有「啪」的声音）

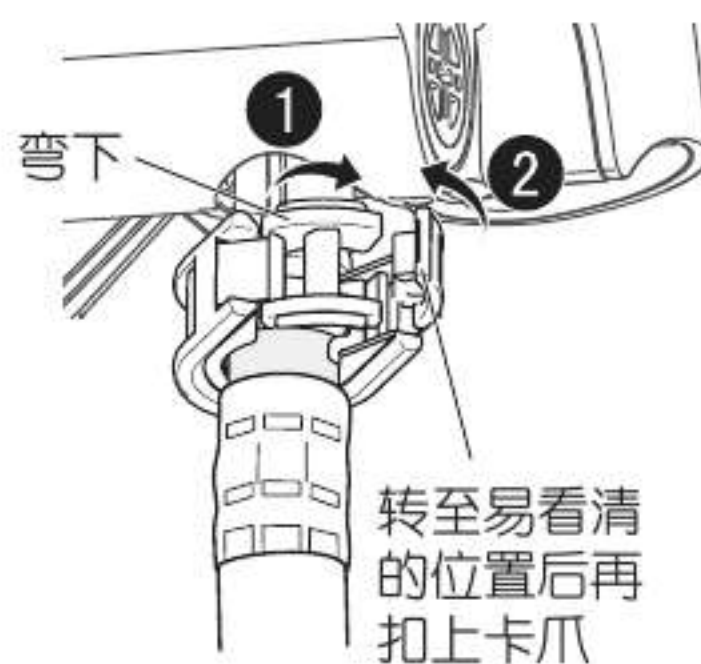


注意

- 请勿剪断进水软管
- 请勿让进水软管被锐器划伤

3. 将快速卡扣卡爪切实扣紧。

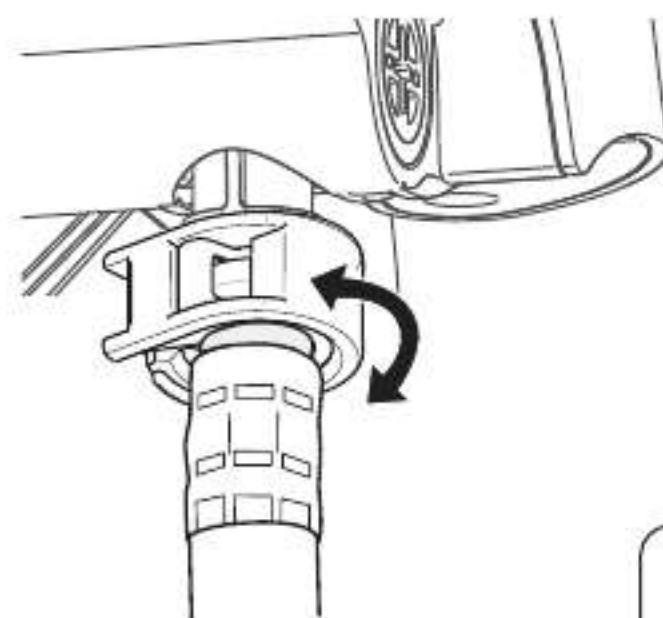
- 1 弯下卡孔侧。
- 2 将卡爪侧弯向卡孔侧并扣紧。（有「啪」的声音）



4. 一边握住进水软管，一边轻轻转动快速卡扣，确认转动时没有障碍。
※若转动有障碍，说明尚未安装正确。

注意

※若不切实扣紧，会造成漏水。



提示

- 若卫生间狭窄，便座本体安装完后再安装进水软管有困难时，可以先将进水软管安装至本体，再将本体安装至便器。

2 请务必确认

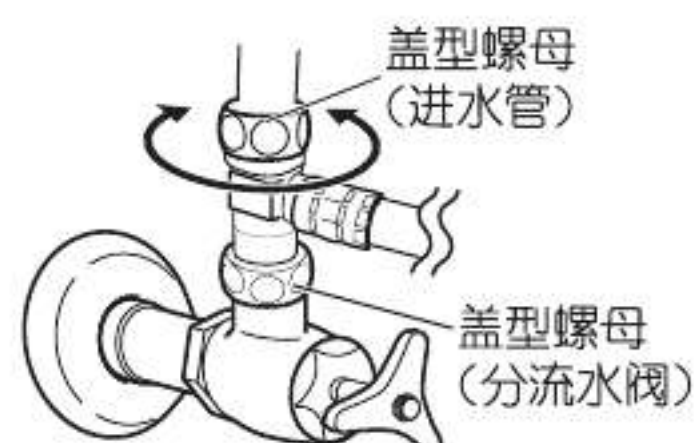
- 确认快速卡扣已正确安装。
- 轻轻按动进水软管，确认软管不会脱离本体。

4 安装方法

4 分流水阀连接部方向的调整（有必要时）

分流水阀的方向不易于安装进水软管时，可进行以下处理：

1. 拧松盖型螺母(进水管)。
2. 拧松盖型螺母(分流水阀)，将进水软管转到易连接进水软管的方向上。
3. 拧紧盖型螺母(分流水阀)。
4. 拧紧盖型螺母(进水管)。

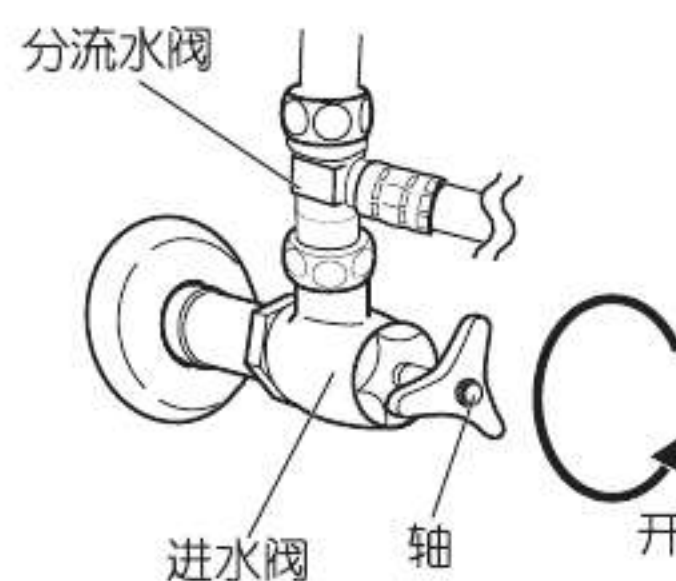


5 进水阀的调整

请确定各接口处均已连接完成。

- 请确定进水阀处于“开”的状态。

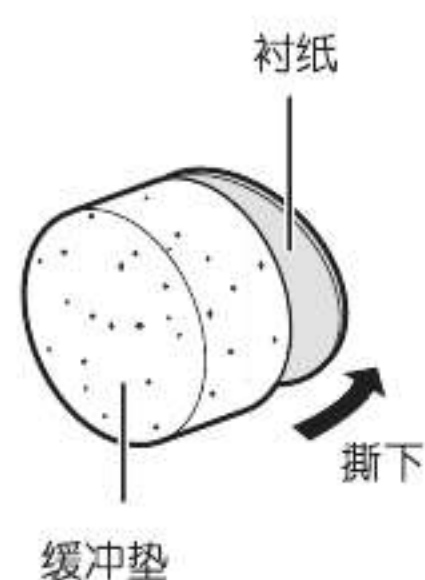
若不打开进水阀，会发生不出水或出水小的问题。



6 缓冲垫的安装（仅DL-ME45CWM适用）

便盖自动打开时会猛烈撞上便器水箱，则请如右图所示粘贴上缓冲垫。

- 粘贴前请拭去便器水箱上待粘贴部位的污渍、水分等。

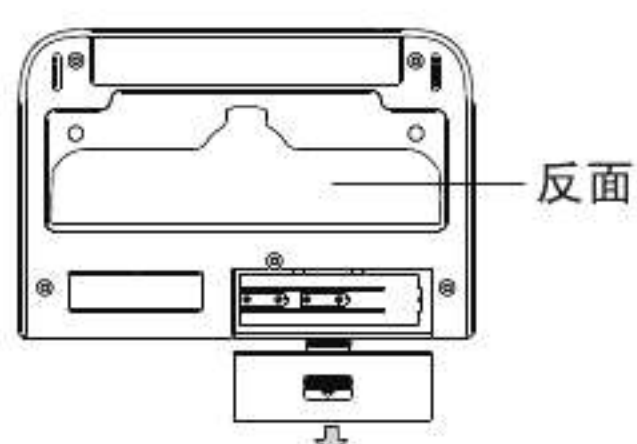


7

遥控器的安装

- 天花板或墙壁为黑色的情况下，可能会影响遥控器接收信号。
安装时确保遥控器和天花板之间没有架子等障碍物，并建议安装在本体遥控器接收部的同一侧。
遥控器安装前先暂定安装位置着座确认信号接收没问题后再将其固定在墙上。
- 请勿将遥控器安装或放置在水能淋到的地方。

1 打开遥控器的电池盖，放入干电池（安装时请注意正负极方向）



2 插上电源插头，确认遥控器与本体之间信号的发送/接收情况

① 插入电源插头。

- 电源指示灯闪烁约10秒钟后常亮。

② 10分钟内按下遥控器的 或 （手持遥控器，将其置于准备安装的位置上）。

- 本体电源指示灯相应闪烁一次的同时，本体发出“哔哔哔”的提示音。
（此时，若着座传感器感应到人体，则发出“哔”的声音。）



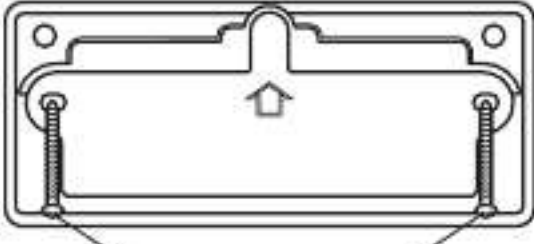
已经安装在了正确的位置。

- ◆ 若电源指示灯未闪烁，请在重插电源插头，改变遥控器的安装位置后，再次确认接收情况。

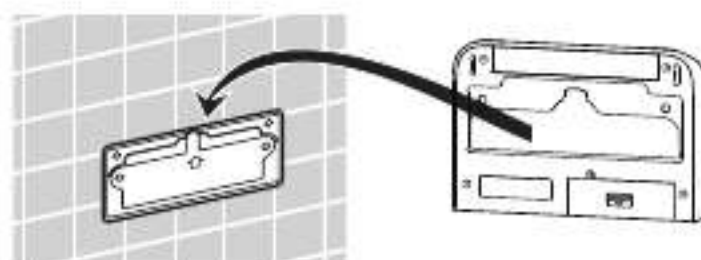
3 将遥控器（挂板）安装在墙上

① 从遥控器上平推取出挂板。

② 将挂板安装在墙上。

A. 可以直接拧螺钉的墙壁	B. 不能直接拧螺钉的墙壁
● 各种胶合板	● 瓷砖 ● 石膏板 ● 水泥墙
 螺钉 ● 用2根螺钉打进墙中	 插入树脂套 ○ ← 打孔 (直径5.8 mm) (深35 mm) 螺钉

③ 配合遥控器背面的沟槽插入。



④ 确认遥控器可以取下（日后需要更换电池）。

注意：附送的双面胶不能用于长期固定，仅可用于临时固定，以确认安装位置是否可以保证信号接收。

5 试运行

试运行前…… 确认进水阀是否已打开。(不充分打开可能会影响冲洗强度)

确认连接部是否漏水。

※本产品带防空烧装置。水箱无水时若通电加热，机器会有异常报警。
为防止空烧，请确保进水阀已打开且进水过滤网没有堵塞。[第12页]

步

- 1 盖上本体包装袋等塑料薄膜
(便座和便器之间)

- 2 插上电源插头

- 电源指示灯闪烁约10秒后常亮。

- 3 用力按下漏电测试按键2秒以上
漏电检知功能动作，电源被切断。
(漏电指示灯亮灯，电源指示灯熄灭)

- 4 拔下电源插头

- 确认漏电指示灯熄灭。

- 5 等待5秒钟后插上电源插头

- 电源指示灯闪烁约10秒后常亮。

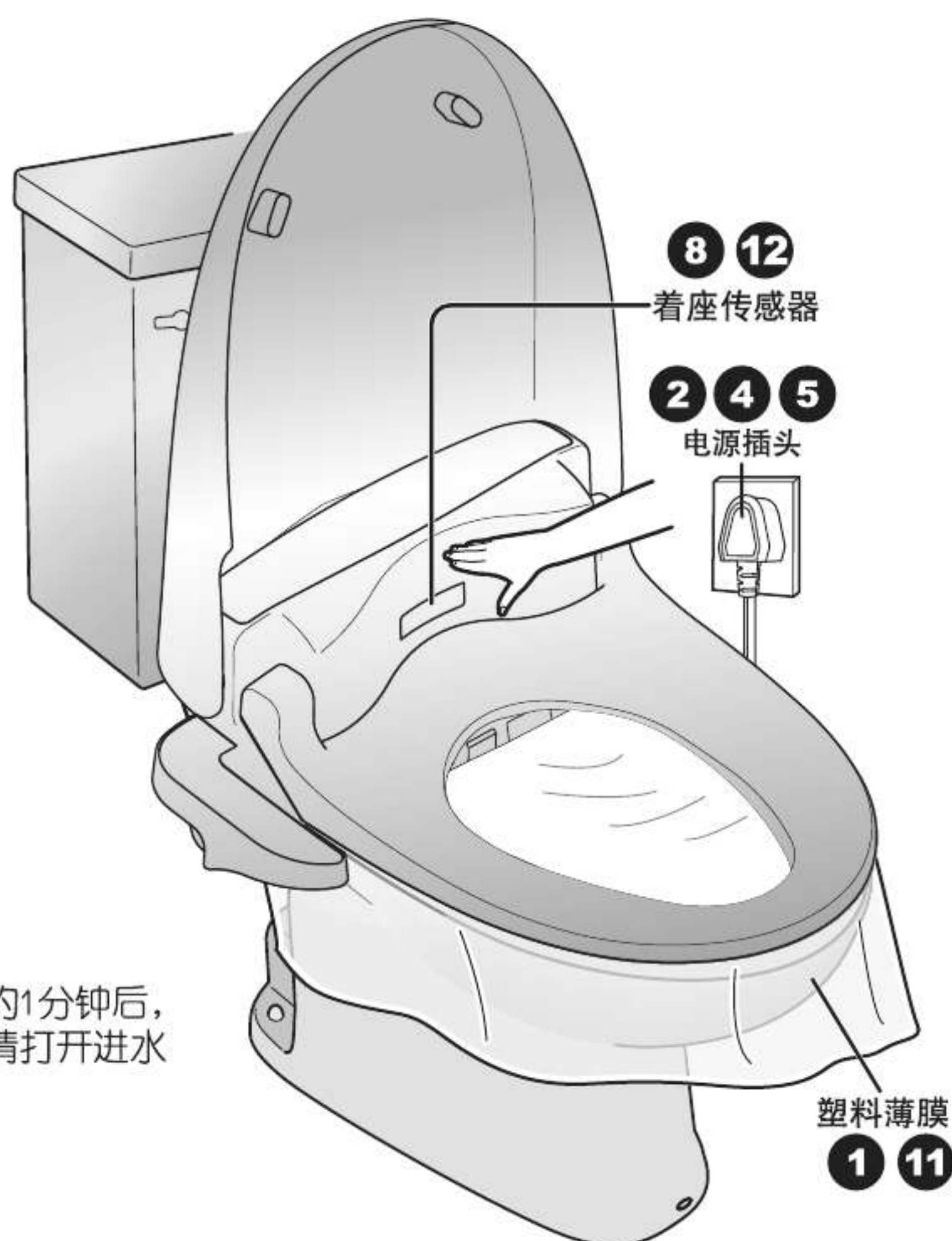
- 6 按下本体操作部的  或 

- 喷嘴伸出，本体的温水水箱开始注水。约1分钟后，有水从喷嘴处向下流出。若无水流出，请打开进水阀或水管总阀。

◎形成喷嘴清洁状态，水向下流出。

- 7 按下遥控器的 

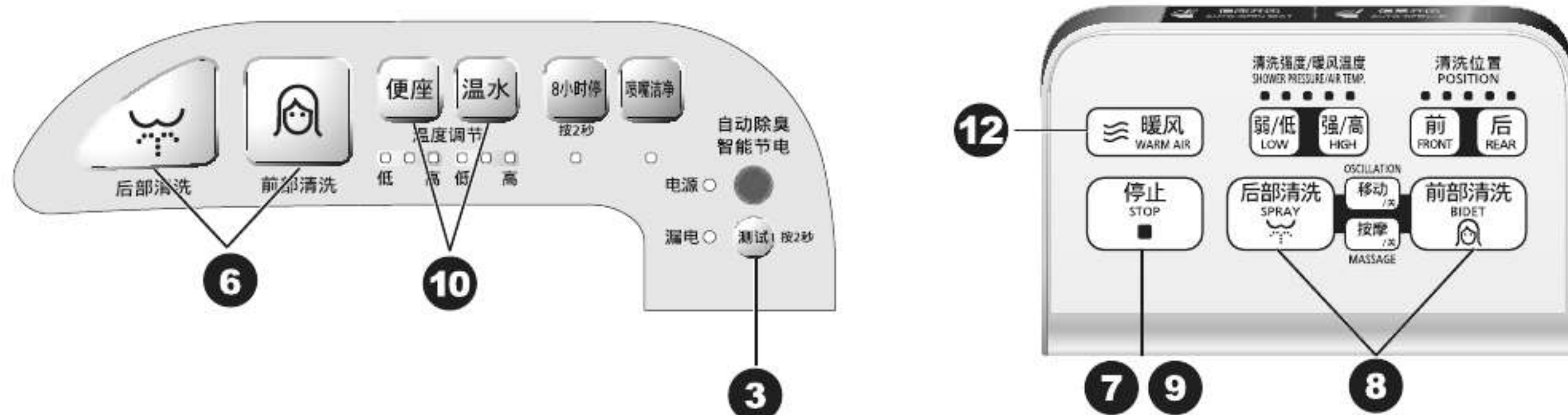
- 喷嘴收回。



关于温水水箱的防空烧装置

- 试运行步骤4、5结束后，本体操作部温水温度指示灯「高」和「低」可能会同时闪烁，这是温水水箱的防空烧装置在动作，并非故障。
<以上情况时……>
- 确认进水阀确实已打开，拔下电源插头后等待4~10分钟，再从步骤5开始试运行。

步骤



8 用手遮住着座传感器的同时，按下遥控器的



- 除臭功能开始运行。
(有运转音)
- 喷嘴开始自清洗。约3秒钟后冲洗水喷出。(若着座传感器未能感应，则无法喷出水。)
- 透过塑料膜确认冲洗水是否正常喷出。

9 按下遥控器的



- 喷嘴收回后，有喷嘴自清洗的水流出。

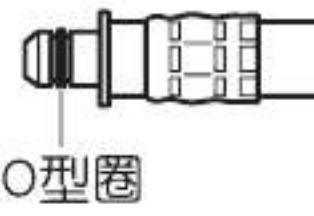
10 按下 **便座** 和 **温水** 设定温度，约5分钟后确认便座温度和温水温度。

11 取下塑料薄膜

12 用手遮住着座传感器的同时，按下 **暖风** 确认暖风功能

提示

- 冲洗停止后，喷嘴附近会有水滴滴落，这是温水水箱加热膨胀后产生的水，或是喷嘴内的残留水，并非故障。(冲洗后约7~8分钟内)

现 象	可能的原因及处理方法		
温水温度指示灯的「高」和「低」同时闪烁 	● 进水阀未打开 ● 在打开进水阀前插上了电源插头，并设定了温水温度	确认进水阀确实已打开，拔下电源插头后等待4~10分钟，再进行试运行	P10
不出水 清洗强度太弱	进水过滤网堵塞 	清洗过滤网	使用说明书
	水管的总阀打开不充分	充分打开水管总阀	—
	进水阀未打开	打开进水阀	P7
	便器水箱正在充水，造成水压过低	请待便器充水完毕后再使用	—
接口处有漏水现象	螺母未拧紧	拧紧螺母	—
	密封圈等偏位	调整密封圈位置	—
	快速卡扣未卡紧	切实卡紧	P6
	进水软管前端的O型圈上有灰尘 	除去O型圈上的灰尘	—
不通电 (漏电指示灯亮灯或闪烁)	按过漏电测试按键或曾经发生过漏电	请拔下电源插头，5秒钟后再重新插上	P10
2台便座之间，若无高至天花板的隔板，那么一台遥控器在操作时，会使另一台本体产生错误动作。		按照使用说明书“保修和售后服务”中的内容联系维修点	

安装后的注意事项

- 有可能发生冰冻或长期1周以上不使用时，请放去水。参照使用说明书「预防冻结、长期不使用时」

松下电化住宅设备机器(杭州)有限公司

浙江省杭州市杭州经济技术开发区松乔街2号

原产地：中国杭州

邮编：310018 售后服务电话：(0571) 86910619

© Panasonic Corporation 2011

中文网址：http://panasonic.cn/

发行：2011年9月 中国印刷